

matsubara hotel 毎週日曜日
松原ホテル 11時~16時
 和食/洋食
ランチ R\$ 60,00
 食べ放題
 Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso
 Fone: (11) 3561-5000 - São Paulo - SP
 www.matsubarahotel.com.br

DIRETOR PRESIDENTE
 RAUL M. TAKAKI
 JORNALISTA RESPONSÁVEL
 TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞

NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

プロポリス専門店
 プロポリス有名ブランド各種
 ●アガリクス ●健康食品全般
ムラサン健康食品
 MURA-SAN COMÉRCIO LTDA.
 Rua Galvão Bueno, 364 - Box 03
 CEP 01506-000 - Liberdade - São Paulo - SP
 Tel/Fax: (11) 3207-4490 - E-mail: murasanenko@uol.com.br
 (日本への発送もしておりますので、ご利用下さい)

ANO XVIII - Nº 4231 SÃO PAULO, TERÇA-FEIRA, 31 DE MARÇO DE 2015 R\$ 3,50

沖縄県指示の効力停止

農相「外交防衛に損害」 知事、公正性を疑問視



【共同】林芳正農相は30日、米軍普天間飛行場（沖縄県宜野湾市）の移設先、名護市辺野古沿岸部で、埋め立てに向け作業する沖縄防衛局に、農相が指示した作業停止の効力を一時的に停止すると決定した。作業停止で移設事業が大幅に遅れば、「日米両国の信頼関係への悪影響による外交・防衛上の損害」といった回復困難で重大な損害が生じる」との防衛局の主張を認めた。防衛局は海底ボーリング調査などの作業を継続させる。

決定を受け、翁長氏は県庁で記者団に「国防（防衛局）が申し立て、農林水産省が審査する対応は、審査が公平公正に行われたのか理解できず、残念だ」と述べ、公正性を疑問視した。県は辺野古移設阻止へ対抗措置の本格検討を開始。顧問弁護士と協議を重ねていく。また翁長氏は、昨年の知事選や衆院選沖縄4小選挙区で辺野古反対派が全勝したことを挙げ、「民意ははっきり出ている。県民に寄り添いながら、腹を据えて対応する」と述べ、辺野古反対を堅持する姿勢を強調した。安倍晋三首相は30日の参院予算委員会で「沖縄防衛局と県に通知。防衛局に作業停止を指示。防衛局は24日、指示取り消しを求め、行政不服審査法に基づき農相に審査請求し、審査結果（裁決）まで指示の効力を止める執行停止を申し立てた。農相は30日、決定書を防衛局と県に通知。防衛局が投入した大型コンクリート製ブロックによるサンゴ礁の損傷の有無を認められない」と退け

【共同】政府は30日、南海トラフ巨大地震に備え、人命救助に向けた応援部隊派遣や救護物資輸送の方針を定め、対応策をまとめた。緊急活動計画をまとめた。発生から3日以内に全国から自衛官や消防士、警察官ら最大14万2600人を、甚大な被害が想定される静岡など10県を中心に派遣する。入園料も上がる。一方、子育て支援は拡充する。政府は「子ども・子育て支援新制度」で、保育所と幼稚園の機能を併せ持つ「認定こども園」などを充実し、待機児童の解消を目指す。親や祖父母が、育児を支援する資金を一括で贈与する場合、子ども1人当たり1千万円を上限に非課税とする制度を新設する予定。このほか、消費者庁が、食品がどう体に良いのかを国の許可なしで表示できる「機能性表示食

増税、年金目減りで負担増 4月から、食品値上げも

【共同】4月1日から家計の負担が一段と重くなる。エコカー減税の厳格化や公的年金の支給額削減が予定され、食品などの値上げも相次ぐためだ。政府は結婚や育児の支援制度を拡充。2015年春闘では主要企業が給与引き上げを決めた。高齢者や低所得者層への影響は大きく、個人消費には逆風となりそう。車を買う時にかかる自動車取得税のエコカー減税は、4月以降に取得した新車から税額が増える。個人とは対照的に企業の税負担は軽くなる。法人税負担は軽くなる。法人税負担は軽くなる。法人税負担は軽くなる。

【共同】政府は30日、南海トラフ巨大地震に備え、人命救助に向けた応援部隊派遣や救護物資輸送の方針を定め、対応策をまとめた。緊急活動計画をまとめた。発生から3日以内に全国から自衛官や消防士、警察官ら最大14万2600人を、甚大な被害が想定される静岡など10県を中心に派遣する。入園料も上がる。一方、子育て支援は拡充する。政府は「子ども・子育て支援新制度」で、保育所と幼稚園の機能を併せ持つ「認定こども園」などを充実し、待機児童の解消を目指す。親や祖父母が、育児を支援する資金を一括で贈与する場合、子ども1人当たり1千万円を上限に非課税とする制度を新設する予定。このほか、消費者庁が、食品がどう体に良いのかを国の許可なしで表示できる「機能性表示食

【共同】政府は30日、南海トラフ巨大地震に備え、人命救助に向けた応援部隊派遣や救護物資輸送の方針を定め、対応策をまとめた。緊急活動計画をまとめた。発生から3日以内に全国から自衛官や消防士、警察官ら最大14万2600人を、甚大な被害が想定される静岡など10県を中心に派遣する。入園料も上がる。一方、子育て支援は拡充する。政府は「子ども・子育て支援新制度」で、保育所と幼稚園の機能を併せ持つ「認定こども園」などを充実し、待機児童の解消を目指す。親や祖父母が、育児を支援する資金を一括で贈与する場合、子ども1人当たり1千万円を上限に非課税とする制度を新設する予定。このほか、消費者庁が、食品がどう体に良いのかを国の許可なしで表示できる「機能性表示食

3日以内に14万人投入 被災10県に全国から

【共同】政府は30日、南海トラフ巨大地震に備え、人命救助に向けた応援部隊派遣や救護物資輸送の方針を定め、対応策をまとめた。緊急活動計画をまとめた。発生から3日以内に全国から自衛官や消防士、警察官ら最大14万2600人を、甚大な被害が想定される静岡など10県を中心に派遣する。入園料も上がる。一方、子育て支援は拡充する。政府は「子ども・子育て支援新制度」で、保育所と幼稚園の機能を併せ持つ「認定こども園」などを充実し、待機児童の解消を目指す。親や祖父母が、育児を支援する資金を一括で贈与する場合、子ども1人当たり1千万円を上限に非課税とする制度を新設する予定。このほか、消費者庁が、食品がどう体に良いのかを国の許可なしで表示できる「機能性表示食

【共同】政府は30日、南海トラフ巨大地震に備え、人命救助に向けた応援部隊派遣や救護物資輸送の方針を定め、対応策をまとめた。緊急活動計画をまとめた。発生から3日以内に全国から自衛官や消防士、警察官ら最大14万2600人を、甚大な被害が想定される静岡など10県を中心に派遣する。入園料も上がる。一方、子育て支援は拡充する。政府は「子ども・子育て支援新制度」で、保育所と幼稚園の機能を併せ持つ「認定こども園」などを充実し、待機児童の解消を目指す。親や祖父母が、育児を支援する資金を一括で贈与する場合、子ども1人当たり1千万円を上限に非課税とする制度を新設する予定。このほか、消費者庁が、食品がどう体に良いのかを国の許可なしで表示できる「機能性表示食

「マッサン」は20%超 関東では4作連続

【共同】28日に放送されたNHK総合の連続テレビ小説「マッサン」の平均視聴率は関東地区で21.1%、関西地区で22.2%だった。30日、ビデオオリサーチの調べで分かった。28日の最終回は関東地区が23.2%、関西地区が25.1%だった。マッサンは、本格的な国産ウイスキー製造の夢を追う夫婦の物語。俳優の玉山鉄二さんと米国人のシャロット・ケイ主演し、朝ドラ史上初の外国人ヒロインと話題になった。

【共同】28日に放送されたNHK総合の連続テレビ小説「マッサン」の平均視聴率は関東地区で21.1%、関西地区で22.2%だった。30日、ビデオオリサーチの調べで分かった。28日の最終回は関東地区が23.2%、関西地区が25.1%だった。マッサンは、本格的な国産ウイスキー製造の夢を追う夫婦の物語。俳優の玉山鉄二さんと米国人のシャロット・ケイ主演し、朝ドラ史上初の外国人ヒロインと話題になった。

密会のうわさは「虚偽」 産経前支局長裁判で裁判長

【共同】産経新聞の元支局長と元近所女子の密会に関する裁判で、裁判長は「うわさの内容は虚偽」との見方を示した。元支局長は、元近所女子と密会したと主張したが、裁判長は「うわさの内容は虚偽」との見方を示した。元支局長は、元近所女子と密会したと主張したが、裁判長は「うわさの内容は虚偽」との見方を示した。

【共同】産経新聞の元支局長と元近所女子の密会に関する裁判で、裁判長は「うわさの内容は虚偽」との見方を示した。元支局長は、元近所女子と密会したと主張したが、裁判長は「うわさの内容は虚偽」との見方を示した。元支局長は、元近所女子と密会したと主張したが、裁判長は「うわさの内容は虚偽」との見方を示した。

島根・浜田、4百万円助成 ひとりの親家庭いらいしい

【共同】島根県浜田市が、ひとり親家庭の市内移住を促すため、1年間に限り最大で約400万円の助成を4月から始める。市内の介護事業所で働くことが条件で、市は「介護現場で人材が不足しており、定住にもつなげたい」と話している。市によると、対象をひとり親家庭に絞って移住を促進する政策は全国的に珍しい。

【共同】島根県浜田市が、ひとり親家庭の市内移住を促すため、1年間に限り最大で約400万円の助成を4月から始める。市内の介護事業所で働くことが条件で、市は「介護現場で人材が不足しており、定住にもつなげたい」と話している。市によると、対象をひとり親家庭に絞って移住を促進する政策は全国的に珍しい。

サモア沖でM6.5 津波の恐れはない

【共同】米地質調査所（USGS）によると、南太平洋のサモア沖で30日午後10時18分（日本時間午後5時18分）ごろ、マグニチュード（M）6.4の地震があった。約30分後に、ほぼ同じ場所でM6.5の地震があった。米ハワイの太平洋津波警報センターは、大規模な津波の恐れはないとしている。

【共同】米地質調査所（USGS）によると、南太平洋のサモア沖で30日午後10時18分（日本時間午後5時18分）ごろ、マグニチュード（M）6.4の地震があった。約30分後に、ほぼ同じ場所でM6.5の地震があった。米ハワイの太平洋津波警報センターは、大規模な津波の恐れはないとしている。

SUDESTE ASIÁTICO
 Singapura, Vitnã, Camboja e Tailândia
 Saída: 04/11/2015
 Inclui: Passagens, hospedagens, refeições citadas no programa, passeios citados no programa, traslados e passeios em ônibus privado, seguro viagem e guia brasileiro.
TUNIBRA TRAVEL
 www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br
 INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8225
 Praça da Liberdade, 170 - Liberdade - SP

JAPÃO CULTURAL 2015
 pacote de 17 dias
SAIDAS: 26 de Março 16 de Outubro
ROTEIRO:
 Dubai, Tokyo, Okinawa, Osaka, Kyoto, Seki, Shirakawago, Takayama, Lago Kawaguchi e Monte Fuji.
ALFAINTER TURISMO
 Visite nosso site: www.alfainter.com.br
 Endereço: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

腹腔鏡手術複数に「問題」

執刀医の技術が低レベル

十一症例で「問題ない」は二例

【共同】千葉県がんセンター(千葉市中央区)で、腹腔鏡(ふくこう)鏡を使って腫瘍(すい)臓や肝臓などの手術を受けた患者十一人が死亡した問題で、医学的調査・検証を行った日本外科学会が、手術方法の選択に誤りがあったことや執刀医の技術水準が手術を担うレベルに達していなかったなど、複数の事例を問題視していることが関係者への本紙の取材で分かった。十一症例のうち、手術の技量や前後の措置を含め「問題ない」と判断した事例は、一例にとどまる。

同学会に調査を依頼したのは、二〇〇八年六月から一四年二月に腹腔鏡下手術を受けた死亡した事例。男女十一人のうち八人の手術を一人のベテラン男性医師が執刀、残り三人をそれぞれ別の三人の医師が担当した。

一三一年一月にベテラン医師が実施した肝門部胆管がんの男性(七六)の手術は、腹腔鏡下手術で最大の問題点とされた。開腹手術でも難しい手術で、腹腔鏡下手術で行ったことが最大の誤りだったと指摘された。

「共同」科学的な根拠があり、現状で日本人に推奨できると考えられるがん予防法を、国立がん研究センターの研究班が「日本人のためのがん予防法」として、インターネットで公開している。

【共同】抗がん剤治療の代表的な副作用である脱毛を、ウイッグ(かつ)よりも楽にカバードできるウイッグを、ウイッグ帽子(名付けて「ウイッグなぼうし」)を開発した。

【共同】抗がん剤治療の代表的な副作用である脱毛を、ウイッグ(かつ)よりも楽にカバードできるウイッグを、ウイッグ帽子(名付けて「ウイッグなぼうし」)を開発した。

千葉県がんセンター

患者(年齢)	病名	手術日	外科学会検証結果	保険適用の有無
1 男性(86)	胆管がん	2008年6月18日(※)	問題なし	適用外
2 男性(58)	胃がん	08年11月13日	問題あり	適用外
3 男性(72)	胆管がん	10年1月26日(※)	問題あり	適用外
4 男性(77)	胃がん	10年5月10日	問題なし	適用外
5 男性(82)	胆管がん	10年7月16日(※)	問題なし	適用外
6 男性(59)	肝細胞がん	11年2月23日(※)	問題なし	適用外
7 男性(72)	肝細胞がん	11年8月9日	問題あり	適用外
8 女性(76)	膵がん	12年9月25日(※)	問題あり	適用外
9 男性(74)	肝門部胆管がん	13年1月4日(※)	問題あり	適用外
10 男性(57)	膵がん	13年1月22日(※)	問題なし	適用外
11 男性(80)	胆管がん	14年2月14日(※)	問題なし	適用外

(患者の年齢は当時。※印は同一のベテラン医師が担当)

同学会は、ベテラン医師の経験が豊富で「実績があり日本をリードする医師だった」と評価する。しかし、二一年九月、手術中の出血による心筋虚血で亡くなった膵がんの女性(七六)の手術は、腹腔鏡下手術で止血に固執したことが最大の誤りだったと指摘された。

【共同】科学的な根拠があり、現状で日本人に推奨できると考えられるがん予防法を、国立がん研究センターの研究班が「日本人のためのがん予防法」として、インターネットで公開している。

【共同】抗がん剤治療の代表的な副作用である脱毛を、ウイッグ(かつ)よりも楽にカバードできるウイッグを、ウイッグ帽子(名付けて「ウイッグなぼうし」)を開発した。

【共同】抗がん剤治療の代表的な副作用である脱毛を、ウイッグ(かつ)よりも楽にカバードできるウイッグを、ウイッグ帽子(名付けて「ウイッグなぼうし」)を開発した。

温泉5疾患防ぐ可能性 入浴パターン、泉質が左右

【共同】別府市内で温泉と健康に関する2万人アンケート(回答者1万1146人)を実施した九州大学病院別府病院内には、毎日温泉入浴が「高血圧やぜんそくなど五つの疾患予防につながる可能性がある」とする最終報告を発表した。ただ、効果は入浴の仕方や泉質によって異なる傾向がおり、病院は今後も調査を調べた14疾患

【共同】別府市内で温泉と健康に関する2万人アンケート(回答者1万1146人)を実施した九州大学病院別府病院内には、毎日温泉入浴が「高血圧やぜんそくなど五つの疾患予防につながる可能性がある」とする最終報告を発表した。ただ、効果は入浴の仕方や泉質によって異なる傾向がおり、病院は今後も調査を調べた14疾患

【共同】科学的な根拠があり、現状で日本人に推奨できると考えられるがん予防法を、国立がん研究センターの研究班が「日本人のためのがん予防法」として、インターネットで公開している。

【共同】抗がん剤治療の代表的な副作用である脱毛を、ウイッグ(かつ)よりも楽にカバードできるウイッグを、ウイッグ帽子(名付けて「ウイッグなぼうし」)を開発した。

【共同】抗がん剤治療の代表的な副作用である脱毛を、ウイッグ(かつ)よりも楽にカバードできるウイッグを、ウイッグ帽子(名付けて「ウイッグなぼうし」)を開発した。

【共同】科学的な根拠があり、現状で日本人に推奨できると考えられるがん予防法を、国立がん研究センターの研究班が「日本人のためのがん予防法」として、インターネットで公開している。

【共同】抗がん剤治療の代表的な副作用である脱毛を、ウイッグ(かつ)よりも楽にカバードできるウイッグを、ウイッグ帽子(名付けて「ウイッグなぼうし」)を開発した。

みんなの健康

【共同】科学的な根拠があり、現状で日本人に推奨できると考えられるがん予防法を、国立がん研究センターの研究班が「日本人のためのがん予防法」として、インターネットで公開している。

【共同】抗がん剤治療の代表的な副作用である脱毛を、ウイッグ(かつ)よりも楽にカバードできるウイッグを、ウイッグ帽子(名付けて「ウイッグなぼうし」)を開発した。

【共同】抗がん剤治療の代表的な副作用である脱毛を、ウイッグ(かつ)よりも楽にカバードできるウイッグを、ウイッグ帽子(名付けて「ウイッグなぼうし」)を開発した。

【共同】科学的な根拠があり、現状で日本人に推奨できると考えられるがん予防法を、国立がん研究センターの研究班が「日本人のためのがん予防法」として、インターネットで公開している。

【共同】抗がん剤治療の代表的な副作用である脱毛を、ウイッグ(かつ)よりも楽にカバードできるウイッグを、ウイッグ帽子(名付けて「ウイッグなぼうし」)を開発した。

本紙レジストロ連載が一冊に！
一粒の米 日本人移民の一世紀に記録と取材で迫る
もし死なずば 一粒の米 特別価格 R\$ 50

古本売ります！ 安価 R\$ 2~
「サライ」「クーリエ」「文芸春秋」
書籍 東野圭吾「マスカレードホテル」「広辞苑」
DVD アニメ「時をかける少女」アニメ「BLOOD」
関心のある方は気軽にお立ち寄り下さい！

日本移民の為に生涯を捧げた苦労の歴史 上塚周平の生涯 História do UETSUKA SHUHEI R\$ 30,00 ポルトガル語版
ニッケイ新聞社 発刊の書籍 お問い合わせ・お申し込みは (11)3340-6060
「RYO MIZUNO」 移民事業の先鞭を付け ブラジルをこよなく愛した 水野龍の伝記 R\$ 35,00 ポ語版に日本語を併記

120周年に向け準備も ブツクフェアでPRも

アマゾン・アソシエーション(生田勇治会長)が、5月に控える日伯外交120周年記念事業に向け、着々と準備を進めている。1日には「第58回定期総会」を開き、役員改選で新体制を整えた。一世、二世、準二世が協働し、これからの会の舵を取る。

3期目を迎える生田会長は、「皆で力をあわせ、将来のあり方を本気で決めたい。若手も入れないといけないし、資金の集め方も考えないと力を込める。」

防犯委員長には、連邦裁判所勤務で警察関係に顔が広い長島ジュリアさんが就任、浮浪者の侵入により被害が増えきたため、防犯対策の強化

にある。第一財務理事は、会計士で会の内部事情にも明るい元会長の小野重善さんが務め、経済基盤の立て直しに着手する。

第一副会長の座は、長年事務局長を務めた堤剛太さんに、「昨年は二世が中心だったので、日本語のやり取りは会長にばかり頼っていた。今回は準二世が3人、

に当たる。第一財務理事は、会計士で会の内部事情にも明るい元会長の小野重善さんが務め、経済基盤の立て直しに着手する。

120周年記念行事は、5月に集中的に行なう。メインとなる「第1回ブツクフェア」は、5月29日・6月8日の10日間、敷地面積6万4千平方メートルの会場「アンガリー」に約40万人が

来場する大イベントだ。州知事らつての提案で120周年をテーマにフェアを実施。アマゾン・アソシエーションもブツクフェアを出展し、日本の茶道グループや邦楽団体を招へいするなどし、日本文化や日本食を紹介する。

また、今後の会の新事業として、出版部を立ち上げ、日本移民をテーマにした漫画等を出版するとの構想もある。その他、日本祭りの充実や、七夕祭りなど新イベントの開催で、収入に繋げていく考えだ。

新役員は次の通り(敬称略)。(会長)生田勇治(副会長)堤剛太(第一、大磯のりレジーナ(第二)「理事」中田洋一「専任理事」中山マサキ「専任理事」)

お(第一)、近藤オライボ(第二)「財務理事」小野重善(第一、大磯レジーナ(第二)「理事」乙幡敬一「専任理事」中田洋一「専任理事」)

お(第一)、近藤オライボ(第二)「財務理事」小野重善(第一、大磯レジーナ(第二)「理事」乙幡敬一「専任理事」中田洋一「専任理事」)

お(第一)、近藤オライボ(第二)「財務理事」小野重善(第一、大磯レジーナ(第二)「理事」乙幡敬一「専任理事」中田洋一「専任理事」)

社会福祉法人「こども」のその支援のため、アルジャーシヤゴルフクラブ(吉岡サタジ会長)が4月9日午前8時から、同クラブ(Estr. Municipal 49/ロウルデス)まで。

「こどものその頃」の頃末理事長と真野副理事長

「こどものその頃」の頃末理事長と真野副理事長

「こどものその頃」の頃末理事長と真野副理事長

「こどものその頃」の頃末理事長と真野副理事長

「こどものその頃」の頃末理事長と真野副理事長

「こどものその頃」の頃末理事長と真野副理事長

「こどものその頃」の頃末理事長と真野副理事長

「こどものその頃」の頃末理事長と真野副理事長

「こどものその頃」の頃末理事長と真野副理事長

「こどものその頃」の頃末理事長と真野副理事長

「こどものその頃」の頃末理事長と真野副理事長

「こどものその頃」の頃末理事長と真野副理事長

「こどものその頃」の頃末理事長と真野副理事長

ガウシヨ物語

沼に投げ出された娘は、立ちまわらぬ馬の脚に極まわされて、くぐくぐと泡立つ泥沼に呑み込まれてしまった。……そして、その跡を標すために、髪に挿されていた真赤なバラが浮かんでい

沼に投げ出された娘は、立ちまわらぬ馬の脚に極まわされて、くぐくぐと泡立つ泥沼に呑み込まれてしまった。……そして、その跡を標すために、髪に挿されていた真赤なバラが浮かんでい

沼に投げ出された娘は、立ちまわらぬ馬の脚に極まわされて、くぐくぐと泡立つ泥沼に呑み込まれてしまった。……そして、その跡を標すために、髪に挿されていた真赤なバラが浮かんでい

沼に投げ出された娘は、立ちまわらぬ馬の脚に極まわされて、くぐくぐと泡立つ泥沼に呑み込まれてしまった。……そして、その跡を標すために、髪に挿されていた真赤なバラが浮かんでい

沼に投げ出された娘は、立ちまわらぬ馬の脚に極まわされて、くぐくぐと泡立つ泥沼に呑み込まれてしまった。……そして、その跡を標すために、髪に挿されていた真赤なバラが浮かんでい

沼に投げ出された娘は、立ちまわらぬ馬の脚に極まわされて、くぐくぐと泡立つ泥沼に呑み込まれてしまった。……そして、その跡を標すために、髪に挿されていた真赤なバラが浮かんでい

沼に投げ出された娘は、立ちまわらぬ馬の脚に極まわされて、くぐくぐと泡立つ泥沼に呑み込まれてしまった。……そして、その跡を標すために、髪に挿されていた真赤なバラが浮かんでい

沼に投げ出された娘は、立ちまわらぬ馬の脚に極まわされて、くぐくぐと泡立つ泥沼に呑み込まれてしまった。……そして、その跡を標すために、髪に挿されていた真赤なバラが浮かんでい

沼に投げ出された娘は、立ちまわらぬ馬の脚に極まわされて、くぐくぐと泡立つ泥沼に呑み込まれてしまった。……そして、その跡を標すために、髪に挿されていた真赤なバラが浮かんでい

沼に投げ出された娘は、立ちまわらぬ馬の脚に極まわされて、くぐくぐと泡立つ泥沼に呑み込まれてしまった。……そして、その跡を標すために、髪に挿されていた真赤なバラが浮かんでい

沼に投げ出された娘は、立ちまわらぬ馬の脚に極まわされて、くぐくぐと泡立つ泥沼に呑み込まれてしまった。……そして、その跡を標すために、髪に挿されていた真赤なバラが浮かんでい

沼に投げ出された娘は、立ちまわらぬ馬の脚に極まわされて、くぐくぐと泡立つ泥沼に呑み込まれてしまった。……そして、その跡を標すために、髪に挿されていた真赤なバラが浮かんでい

沼に投げ出された娘は、立ちまわらぬ馬の脚に極まわされて、くぐくぐと泡立つ泥沼に呑み込まれてしまった。……そして、その跡を標すために、髪に挿されていた真赤なバラが浮かんでい

沼に投げ出された娘は、立ちまわらぬ馬の脚に極まわされて、くぐくぐと泡立つ泥沼に呑み込まれてしまった。……そして、その跡を標すために、髪に挿されていた真赤なバラが浮かんでい

永久保存版 四季折々の富士山をご家庭で！

空から見た 美しき富士山

限定30冊！ 特別価格 R\$100

ご注文・お問い合わせ先

詳しくはニッケイ新聞社編集局まで◆郵便でのご注文の方は、太陽堂、フォノマキ、高野書店でどうぞ

●ニッケイ新聞社 11-3340-6060 ●太陽堂 11-3208-6588 ●フォノマキ竹内書店 11-3104-3399 ●高野書店 11-3209-3313

SCANDALIO lounge

5つの最適な調和された空間…

ダンスホール シンバー付きのレストラン バンガロー風のレストハウス パーティー会場 スペシャルシート

どなたの口にも合う 極上のお食事を 豊富なおオプションを、お楽しみ下さい。

快適で洗練された空間が、あなたを包み込む…

多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700

Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

仏壇販売 Oratórios Carvalho

Fabricação de Oratórios

Modelo B.15 Especial

Temos: Tabuletas Memorial, Kamidana, Sambo, Hassoko, Acessórios, incenso e muito mais.

www.oratorios-carvalho.com.br

Tel.: (11) 5939-6182 - (11) 98455-4223 R. Condecoarção, n°11 - Jd. das Imbuías CEP: 04829-430 - São Paulo / SP (FABRICA)

E-mail: contato@oratorios-carvalho.com.br

老人に快適な旅行

「出発」五月十一日(月)午前六時

「帰着」五月十四日(木)午後六時

お申し込み 石井 987835433776

※各旅行にリンゴ、カラオケを利用します

コロンビア・アリアンサの歴史を知る 決定版 日語でもポ語でも読める

木村快著 共生の大地アリアンサ

日語版 R\$1,000 → R\$50,00

ポ語版 R\$1,000 → R\$40,00

特別価格 日+ポ語版 R\$80

共生の大地 アリアンサ

Aliança

■ご注文お問い合わせ先 ●ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ●フォノマキ竹内書店 (11-3104-3399) ●太陽堂 (11-3208-6588) ●高野書店 (11-3209-3313)

郵便でのご注文の方は ●太陽堂 ●フォノマキ ●高野書店まで ◆詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 (マリアまで) ※両語版特別価格は本紙編集部での購入に限り

大阪桐蔭、浦学が準決勝へ

敦賀気比、東海大四も準決勝へ 選抜4強、休養日に調整



打撃練習する大阪桐蔭の選手たち

【共同】第87回選抜高校野球大会は、準々決勝を勝ち上がった4校が兵庫県西宮市の市内などで調整した。3日は甲子園球場で大阪桐蔭と浦和学院の準決勝が行われる。

▽2回戦 (第8日28日)

県岐阜商(岐阜)	201000000	3
近江(滋賀)	000000000	0
天理(奈良)	000000100	1
高崎健康福祉大高崎(群馬)	00010011x	3
松山東(愛媛)	200000000	2
東海大四(北海道)	00000003x	3

広島黒田、復帰戦で勝利

本拠地3万人で赤に染まる

【共同】米大リーグのヤンキースから8年ぶりにプロ野球広島に復帰した黒田博樹投手(40)は、29日、広島市の本拠地マツダスタジアムで行われたヤクルト対広島戦で先発投手として3回戦を先発で安打無失点で白星を挙げた。広島での勝利は2007年9月27日のヤクルト戦(広島)以来。



プロ野球広島に復帰し、初登板した黒田博樹投手。7回に見逃し三振を奪いガッツポーズ

▽パ・リーグ(28日)

ヤフオ	1勝1敗	110000000	4
ロッテ	0勝2敗	01201000x	1
ソフト	0勝2敗	01201000x	1
▽勝	スタンリッジ1試合1勝		
▽S	サファテ1試合1S		
▽敗	チェン1試合1敗		

▽セ・リーグ(28日)

東京ド	1勝1敗	1005001	10
DeN	301005001	10	2
巨人	000002000	0	2
▽勝	山口1試合1勝		
▽敗	ポレダ1試合1敗		
▽本	ロベス1号②(土田)筒香2号①(西村)		

▽セ・リーグ(29日)

マツダ	2勝1敗	00000010x	1
ヤクルト	0勝2敗	00000010x	1
広島	0勝2敗	00001010x	1
▽勝	黒田1試合1勝		
▽S	ヒース2試合1S		
▽敗	杉浦1試合1敗		

▽パ・リーグ(29日)

札幌ド	2勝1敗	00000100x	1
楽天	0勝2敗	00000100x	1
日ハム	41312000x	11	1
▽勝	ガラテ1試合1勝		
▽敗	横山1試合1敗		
▽本	陽岱鋼1号②(横山)中田1号①(大野)		

【共同】陸上のデキサス・リレーの男子100メートルで追い風参考ながら9秒87をマークした桐生祥秀(東洋大)が30日、米国から成田空港に帰国し、「9秒を体感できてよかった」と意欲を示した。日本歴代2位の10秒01の記録を持つ桐生はロンドン五輪5位のライアン・ベイリー(米国)を抑えて優勝。追い風録とならなかったが、国際の記録を保持した。

【共同】陸上の男子100メートルで追い風参考ながら9秒87をマークした桐生祥秀(東洋大)が30日、米国から成田空港に帰国し、「9秒を体感できてよかった」と意欲を示した。日本歴代2位の10秒01の記録を持つ桐生はロンドン五輪5位のライアン・ベイリー(米国)を抑えて優勝。追い風録とならなかったが、国際記録を保持した。



米国から帰国し、笑顔で取材に応じた桐生祥秀

次は公認記録を出す 9秒台体感の桐生が帰国

【共同】陸上の男子100メートルで追い風参考ながら9秒87をマークした桐生祥秀(東洋大)が30日、米国から成田空港に帰国し、「9秒を体感できてよかった」と意欲を示した。日本歴代2位の10秒01の記録を持つ桐生はロンドン五輪5位のライアン・ベイリー(米国)を抑えて優勝。追い風録とならなかったが、国際記録を保持した。

【共同】陸上の男子100メートルで追い風参考ながら9秒87をマークした桐生祥秀(東洋大)が30日、米国から成田空港に帰国し、「9秒を体感できてよかった」と意欲を示した。日本歴代2位の10秒01の記録を持つ桐生はロンドン五輪5位のライアン・ベイリー(米国)を抑えて優勝。追い風録とならなかったが、国際記録を保持した。

【共同】陸上の男子100メートルで追い風参考ながら9秒87をマークした桐生祥秀(東洋大)が30日、米国から成田空港に帰国し、「9秒を体感できてよかった」と意欲を示した。日本歴代2位の10秒01の記録を持つ桐生はロンドン五輪5位のライアン・ベイリー(米国)を抑えて優勝。追い風録とならなかったが、国際記録を保持した。

【共同】陸上の男子100メートルで追い風参考ながら9秒87をマークした桐生祥秀(東洋大)が30日、米国から成田空港に帰国し、「9秒を体感できてよかった」と意欲を示した。日本歴代2位の10秒01の記録を持つ桐生はロンドン五輪5位のライアン・ベイリー(米国)を抑えて優勝。追い風録とならなかったが、国際記録を保持した。

【共同】陸上の男子100メートルで追い風参考ながら9秒87をマークした桐生祥秀(東洋大)が30日、米国から成田空港に帰国し、「9秒を体感できてよかった」と意欲を示した。日本歴代2位の10秒01の記録を持つ桐生はロンドン五輪5位のライアン・ベイリー(米国)を抑えて優勝。追い風録とならなかったが、国際記録を保持した。

ニッケイ新聞
 EDITORA JORNALISTICA UNIAO NIKKEY LTDA
 Rua da Glória, 332 - Liberdade
 CEP 01510-000 - São Paulo - SP
 Telefone: (11) 3340-6060
 Fax: (11) 3341-6476
 www.nikkeishimbun.jp
 Diretor Presidente: Raul M. Takaki
 Jornalista Responsável:
 Takao Miyagui - MT 15.167-SP
 Redator: Masayuki Fukasawa
 Redação: nikkeishimbun@gmail.com
 Facebook: www.facebook.com/nikkeishimbun
 Assinatura: nikkeishimbun@yahoo.com.br
 Publicidade: anuncio@nikkeishimbun.jp
 Periodicidade: Terça-feira à Sábado
 Preço Assinatura:
 R\$ 720,00 (Anual) / R\$ 380,00 (Semestral)
 Assinatura Digital (PDF):
 R\$ 300,00 (Anual) / R\$ 155,00 (Semestral)

【共同】陸上の男子100メートルで追い風参考ながら9秒87をマークした桐生祥秀(東洋大)が30日、米国から成田空港に帰国し、「9秒を体感できてよかった」と意欲を示した。日本歴代2位の10秒01の記録を持つ桐生はロンドン五輪5位のライアン・ベイリー(米国)を抑えて優勝。追い風録とならなかったが、国際記録を保持した。

【共同】陸上の男子100メートルで追い風参考ながら9秒87をマークした桐生祥秀(東洋大)が30日、米国から成田空港に帰国し、「9秒を体感できてよかった」と意欲を示した。日本歴代2位の10秒01の記録を持つ桐生はロンドン五輪5位のライアン・ベイリー(米国)を抑えて優勝。追い風録とならなかったが、国際記録を保持した。

【共同】陸上の男子100メートルで追い風参考ながら9秒87をマークした桐生祥秀(東洋大)が30日、米国から成田空港に帰国し、「9秒を体感できてよかった」と意欲を示した。日本歴代2位の10秒01の記録を持つ桐生はロンドン五輪5位のライアン・ベイリー(米国)を抑えて優勝。追い風録とならなかったが、国際記録を保持した。

【共同】陸上の男子100メートルで追い風参考ながら9秒87をマークした桐生祥秀(東洋大)が30日、米国から成田空港に帰国し、「9秒を体感できてよかった」と意欲を示した。日本歴代2位の10秒01の記録を持つ桐生はロンドン五輪5位のライアン・ベイリー(米国)を抑えて優勝。追い風録とならなかったが、国際記録を保持した。

【共同】陸上の男子100メートルで追い風参考ながら9秒87をマークした桐生祥秀(東洋大)が30日、米国から成田空港に帰国し、「9秒を体感できてよかった」と意欲を示した。日本歴代2位の10秒01の記録を持つ桐生はロンドン五輪5位のライアン・ベイリー(米国)を抑えて優勝。追い風録とならなかったが、国際記録を保持した。

HOTEL MONTE REAL RESORT
 収容人数 6 4 3 2人のコンベンションセンター
ÁGUAS DE LINDÓIA
 Reserve já:
Páscoa e Tiradentes
 9 PISCINAS, 3 AQUECIDAS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Pebolim, Ping-Pong, Snooker, Carteador, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar "Pub-Ínglês", Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça projetada por Burle Marx.
A NOVA OPÇÃO DE ÁGUAS DE LINDÓIA - SP
 RES.: S.PAULO TEL. (11) 4063-7481 - ÁGUAS DE LINDÓIA (19) 3924-9200
 (13) 4062-9347 (21) 4062-7004 (31) 4062-7008 - www.montereal.com.br

岡田・大城不動産
 OKADA & OSHIRO IMÓVEIS
 売買・賃貸・管理
 Venda, Locação e Administração
 okada-oshiroimoveis@nethall.com.br
 TEL: (11) 3272-9885
 CRECI: 18.918-J
 VENDE-SE 売買物件

LIBERDADE/SÉ APARTAMENTO 3 DORMITÓRIOS, 1 SALA, 2 BANHES, 1 COZINHA, 2 VAGAS, Á.U. 108 M² R\$ 470.000,00	SANTANA C/CASA COML. TERRENO 400M², 7 SALAS, ÁREA ÚTIL 170M² R\$ 1.995.000,00	PLANALTO PAULISTA SOBRADO COML. E RES. 3 DORMS., 2 SALAS, 2 BANHES, 1 COZ., 2 GARAG., Á.U. 350M² R\$ 1.200.000,00	ARMÊNIA CASA + GALPÃO 2 DORMITÓRIOS, 1 SALA, 2 BANHES, 1 COZ., Á.U. 500M² GALPÃO VÁRIOS CARROS, R\$ 2.000.000,00	IPIRANGA PROX. MUSEU SOBRADO COML.+RES. 4 DORMS., 2 SALAS, 3 BANHES, 1 COZINHA, C/GARA, Á.U. 408 M² R\$ 1.600.000,00
---	--	--	---	---

 ALUGA-SE 賃貸物件

JD. PAULISTA APTO MOBILIADO 1 DORM., 1 SALA, 1 BANHE., 1 COZ., 1 VAGA, ÁREA ÚTIL 45M² R\$ 2.500,00	LIBERDADE SOBRADO COML. 5 SALAS, 2 BANHES., S/VAGA, ÁREA ÚTIL 147M² R\$ 2.800,00	JD. PAULISTA SALA COMERCIAL 4 BANHEIROS, 2 VAGAS, ÁREA ÚTIL 200 M² R\$ 14.000,00	ACLIMAÇÃO SALA COMERCIAL 1 BANHEIRO, 1 VAGA, ÁREA ÚTIL 33M² R\$ 2.000,00	JARDINS SALA COMERCIAL 2 BANHEIROS, 1 VAGA, ÁREA ÚTIL 40M² R\$ 2.000,00
---	---	---	---	--

 女性事務員募集 Precisa-se Moças
 40歳以上の方でパソコン操作が出来る方。
 Acima de 40anos de preferencia, que saiba computador.
 Rua Galvão Bueno, 405
 Liberdade
 3 Sao Paulo - SP
 不動産事務所
 自社所有
 Sede Propria